

**R O M Â N I A**  
**MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII**  
*THE MINISTRY OF EDUCATION AND RESEARCH*  
**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie Politehnica București**<sup>1)</sup>  
*National University of Science and Technology Politehnica Bucharest*

**SUPLIMENT LA DIPLOMĂ**  
**DIPLOMA SUPPLEMENT**

2) Acest supliment însoțește diploma  
cu seria nr.

*The Supplement is for diploma  
series No*

**1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI**  
**INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA**

Numele de familie din certificatul de naștere <i>Family name(s) of the birth certificate</i>		Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage)(if applicable)</i>	
1.1a	XXX	1.1b	XXX
Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui/mamei <i>Initial(s) of the father's / mother's first name(s)</i>		Prenumele <i>First name(s)</i>	
1.2a	XXX	1.2b	XXX
Data nașterii (anul/luna/ziaua) <i>Date of birth (year/month/day)</i>		Locul nașterii (localitatea, județul, țara) <i>Place of birth</i>	
1.3a	XXX	1.3b	XXX
Numărul matricol <i>Student enrolment number</i>		Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i>	Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i>
1.4	XXX	XXX	1.5 XXX

**2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA**  
**INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION**

Denumirea calificării și titlul acordat <i>Name of qualification and title awarded</i>	
2.1	Plurilingvism și inteligență artificială/Master <i>Plurilingualism and artificial intelligence/Master degree</i>
Domeniul de studiu <i>Field of study</i>	
2.2a	Filologie <i>Philology</i>
Programul de studii <i>Programme of study</i>	
2.2b	Plurilingvism și inteligență artificială (interdisciplinar cu domeniul Inginerie electronică, telecomunicații și tehnologii informaționale) <i>Plurilingualism and artificial intelligence (interdisciplinary programme with Electronics Engineering, Telecommunication, and Information Technology)</i>
Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i>	
2.3a	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie Politehnica București – universitate publică acreditată <i>National University of Science and Technology Politehnica Bucharest - accredited public university</i>
2.3b	Facultatea de Teologie, Litere, Istorie Și Arte <i>Faculty of Theology, Letters, History, and Arts</i>
Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i>	
2.4a	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie Politehnica București – universitate publică acreditată <i>National University of Science and Technology Politehnica Bucharest - accredited public university</i>
2.4b	Facultatea de Teologie, Litere, Istorie Și Arte <i>Faculty of Theology, Letters, History, and Arts</i>
Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction/ examination</i>	
2.5	Română <i>Romanian</i>

### 3. INFORMATII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării  
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT) / Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1 **Studii universitare de masterat - 7 CNC**  
**Master studies - 7 EQF**

3.2 **2 ani / 120 ECTS / SECT credite**  
**2 years / 120 ECTS / SECT credits**

Condiții de admitere  
Access requirement(s)

3.3 **Diplomă de licență / inginer + concurs de admitere**  
**Bachelor diploma / Engineer + admission contest**

### 4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ  
Mode of study

4.1 **Învățământ cu frecvență**  
**Full time**

Competențele asigurate prin programul de studii  
Learning outcomes of the study programme

#### Competențe profesionale

- C1 Dezvoltă o strategie de traducere.**
- C2 Utilizează tehnici de traducere.**
- C3 Utilizează software pentru memorii de traducere.**
- C4 Utilizează instrumente de localizare.**
- C5 Dezvoltă baze de date terminologice.**
- C6 Creează subtitrări.**
- C7 Evaluează tehnologiile de traducere.**
- C8 Respectă standarde de calitate în traducere.**
- C9 Aplică terminologia TIC.**

#### Competențe transversale

- CT1 Colaborează în echipe și rețele.**
- CT2 Dă dovadă de competență interculturală.**

4.2 Professional competences

- C1 Develop a translation strategy.*
- C2 Employ translation techniques.*
- C3 Use translation memory software.*
- C4 Use localisation tools.*
- C5 Develop terminology databases.*
- C6 Create subtitles.*
- C7 Evaluate translation technologies.*
- C8 Follow translation quality standards.*
- C9 Apply ICT terminology.*

#### Transversal competences:

- CT1 Collaborating in teams and networks.*
- CT2 Demonstrate intercultural competence.*

Detalii privind programul absolvit, calificativele/notele/creditele ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...)  
Programme details and the individual grades/ marks/ ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. .../...)

4.3	Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	<sup>3)</sup> Total ore Number of hours		Nota Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
			C	S,L,P,C/P	Sem I 1 <sup>st</sup> sem	Sem II 2 <sup>nd</sup> sem	Sem I 1 <sup>st</sup> sem	Sem II 2 <sup>nd</sup> sem
	Anul I (anul universitar 2025 - 2026) 1 <sup>st</sup> year of study (2025 - 2026 academic year)							
	1.	<b>Metodologia cercetării în științele limbajului</b> <i>Research Methodology in Language Sciences</i>	28	14,-,-,-		-	6	-
2.	<b>Politici lingvistice și educaționale</b> <i>Linguistic and Educational Policies</i>	28	-,,-,-,-		-	6	-	

3.	<b>Introducere în lingvistica corpusului. Instrumente de manipulare a corpusurilor și extracție terminologică</b> <i>Introduction to Corpus Linguistics. Corpora and Terminology Extraction Tools</i>	28	-,-,-,-	-	6	-
4.	<b>Exploatare avansată a tehnologiilor informatice actuale</b> <i>Advanced Exploitation of Modern Computer Technology</i>	14	-,14,-,-	-	5	-
5.	<b>Practica limbii germane I</b> <i>German Language Practice I</i>	-	28,-,-,-	-	5	-
6.	<b>etică și integritate academică</b> <i>Ethics and academic integrity</i>	14	-,-,-,-	-	2	-
7.	Bazele inteligenței artificiale <b>The Basics of Artificial Intelligence</b>	14	-,14,-,-	-	-	6
8.	Proiectarea aplicațiilor de traducere asistată de calculator <b>Projection of Computer-Assisted Translation Tools</b>	14	-,14,-,-	-	-	6
9.	<b>Analiză lingvistică și descrieri ale limbilor naturale</b> <i>Linguistic Analysis and Description of Natural Languages</i>	28	-,-,-,-	-	-	5
10.	<b>Traducere specializată (limba engleză) I</b> <i>Specialised Translation (English) I</i>	-	28,-,-,-	-	-	4
11.	<b>Traducere specializată (limba franceză) I</b> <i>Specialised Translation (French) I</i>	-	28,-,-,-	-	-	4
12.	<b>Practica de specialitate I</b> <i>Specialised Practical Training I</i>	70	-	-	-	3
13.	<b>Practica limbii germane II</b> <i>German Language Practice II</i>	-	28,-,-,-	-	-	2
Promovat cu media : <sup>4)</sup> .....,.... (....%) Pass, average grade per academic year (.....%)		Total credite Total ECTS/SECT credits: 60				

Anul II (anul universitar 2026 - 2027) 2 <sup>nd</sup> year of study (2026 - 2027 academic year)						
1.	<b>Tehnologii cu IA pentru prelucrarea limbajului oral</b> <i>IA Technologies for Oral Language Treatment</i>	14	-,14,-,-	-	5	-
2.	<b>Tehnicile traducerii multimedia. Analiza și mizele comunicării</b> <i>Multimedia Translation Techniques. Communication Analysis and Issues</i>	28	-,-,-,-	-	5	-
3.	<b>Structuri fundamentale ale limbii. Analiză contrastivă</b> <i>Fundamental Language Structures. Contrastive Analysis</i>	14	14,-,-,-	-	4	-
4.	<b>Lingvistica computațională</b> <i>Computational Linguistics</i>	14	14,-,-,-	-	5	-
5.	<b>Traducere specializată (limba engleză) II</b> <i>Specialised Translation (English) II</i>	-	28,-,-,-	-	4	-
6.	<b>Traducere specializată (limba franceză) II</b> <i>Specialised Translation (French) II</i>	-	28,-,-,-	-	4	-
7.	<b>Practica de specialitate II</b> <i>Specialised Practical Training II</i>	70	-	-	3	-
8.	<b>Localizare de conținuturi electronice și gestiune de proiecte de traducere</b> <i>Localisation and Translation Project Management.</i>	28	14,-,-,-	-	-	5
9.	<b>Particularități terminologice în limbi ale spațiului European</b> <i>Lexical Peculiarities in Europe's Languages</i>	28	14,-,-,-	-	-	5
10.	<b>Traducere specializată (limba engleză) III</b> <i>Specialised Translation (English) III</i>	-	28,-,-,-	-	-	5
11.	<b>Traducere specializată (limba franceză) III</b> <i>Specialised Translation (French) III</i>	-	28,-,-,-	-	-	5
12.	<b>Tehnici de comunicare: analiza textelor specializate; redactare tehnică în limba română</b> <i>Communication Techniques: Specialised Texts Analysis; Technical Writing in Romanian</i>	28	-,-,-,-	-	-	5
13.	<b>Stagiu pentru susținerea lucrării de disertație</b> <i>Thesis Research</i>	-	-,14,-,70	-	-	5
Promovat cu media : <sup>4)</sup> .....,.... (....%) Pass, average grade per academic year (.....%)		Total credite Total ECTS/SECT credits: 60				
Promovat:	Media aritmetică a anilor de studii <sup>5)</sup> :	.... (....%)	Total credite: <b>120</b>			

Pass:

The arithmetic mean of the study years:

(.....%)

Total ECTS/SECT  
credits:

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor  
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

**Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10. Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția ..., specializarea Plurilingvism și inteligență artificială este .... iar media maximă este ...., titularul fiind clasat pe locul ... dintr-un total de .... absolvenți.**

4.4

Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of ..., specialization in Plurilingualism and Artificial Intelligence, are: lowest average: ..... (out of ....) and highest average .... (out of .....). The degree holder is ranked ... out of .....graduates.

## 5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare

Additional information

5.1

**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie Politehnica București, înființată prin Legea nr. 186/26.06.2023 ca urmare a fuziunii Universității POLITEHNICA din București cu Universitatea din Pitești, este, la data emiterii, instituția emitentă a prezentului supliment.**  
National University of Science and Technology Politehnica Bucharest, established in accordance with the Law no. 186/26.06.2023 as a result of the merger between University POLITEHNICA Bucharest and University of Pitesti, is, on the date of issue, the issuing institution of this supplement.

Alte surse pentru obținerea mai multor informații

Further information sources

5.2

<http://www.upit.ro>  
<http://www.upb.ro>

## 6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)

Access to further study (after passing the final examination)

6.1

**Studii universitare de doctorat**  
PhD studies

Statutul profesional

Professional status

6.2

**Dreptul de a profesa potrivit calificării și titlului acordat, conform competențelor asigurate prin programul de studii/specializarea.**  
The right to work according to the qualifications and title awarded, in accordance with the competences/abilities provided by the of study /specialization.

## 7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția  
Position

Semnătura  
Signature

7.1

**Rector**  
Rector

7.3

**Decan**  
Dean

Funcția  
Position

Semnătura  
Signature

7.2

**Secretar șef universitate**  
University Chief Secretary

7.4

**Secretar șef facultate**  
Faculty Chief Secretary

<sup>6)</sup> Nr. și data eliberării

No., dated.

7.5

**Acest document conține un număr de 5 pagini.**  
This document consists of 5 pages.

Ștampila sau sigiliul oficial

Official stamp or seal

7.6

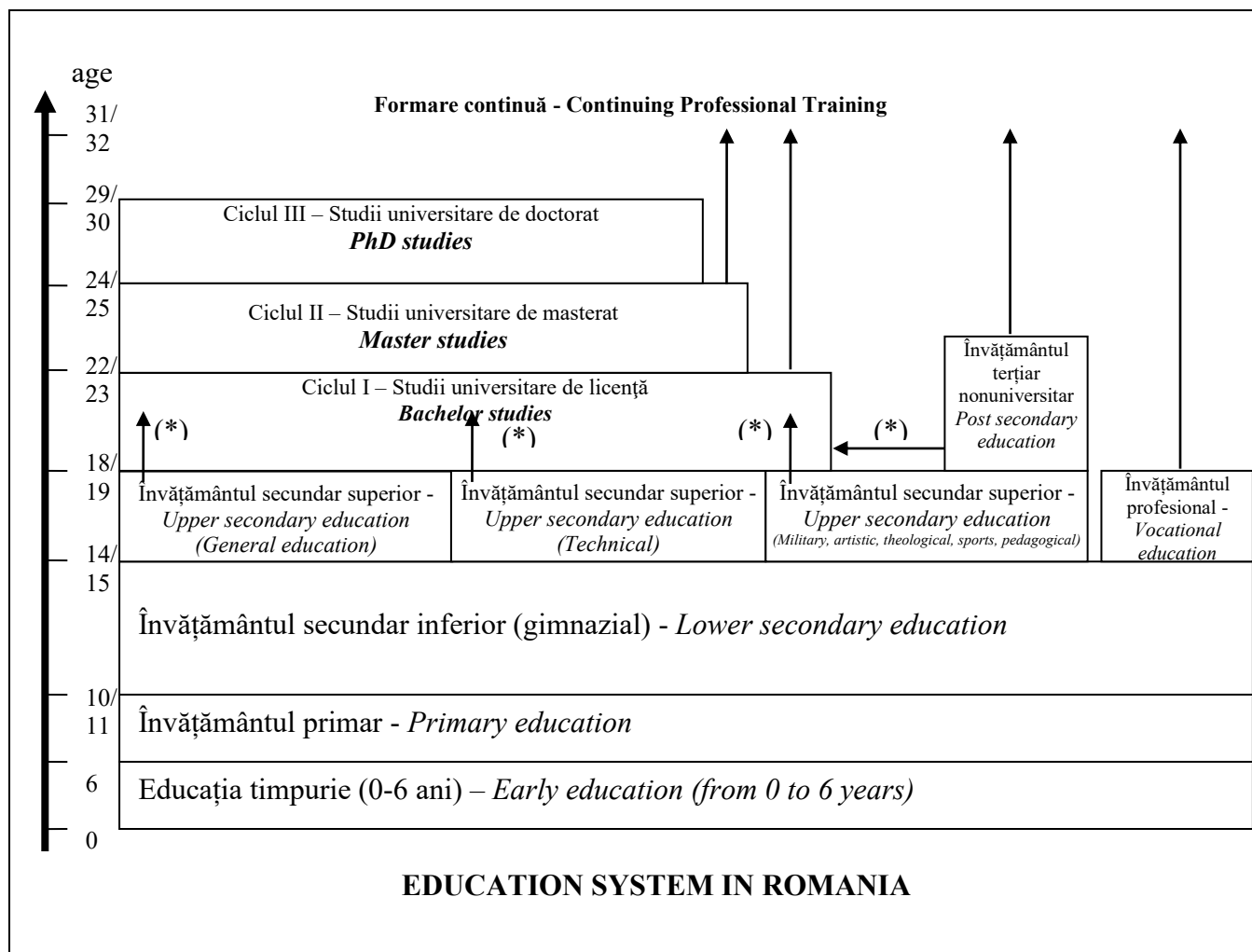
L. S.

<sup>1)</sup> Denumirea ministerului și instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă. / <sup>1)</sup> Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.

<sup>2)</sup> Se va completa de către instituția de învățământ superior care acordă diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă. / <sup>2)</sup> To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

## 8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT\*

### INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



## EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

### PREZENTARE GENEALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

#### Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/Beng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/Beng) presupun 180 – 240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/Beng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60 – 120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60 – 120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practice europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină – 360 de ECTS/SECT, Stomatologie – 360 de ECTS/SECT, Farmacie 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară – 360 ECTS/SECT, Arhitectură – 360 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine – 360 ECTS/SECT, Dentistry – 360 ECTS/SECT, Pharmacy – 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine – 360 ECTS/SECT, Architecture – 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CTC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță. University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

<sup>6)</sup> Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului. / <sup>6)</sup> To be filled in by the institution administering studies.

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față / verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3. Detalii privind programul absolvit, calificările/notele/creditele ECTS/SECT obținute conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. ....) va fi completat cu durata de corespunzătoare programului de studii universitare de masterat sau cu durata profesiei reglementate.

The part 4.3 "Programme details and the individual grades/ marks/ ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. ....)" will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

